

嶺東科技大學學生校外實習家長切結書
Đại học Khoa học và Kỹ thuật Lĩnh Đông
BẢN CAM KẾT CỦA PHỤ HUYNH
VỀ VIỆC SINH VIÊN THỰC TẬP NGOÀI TRƯỜNG

茲同意敝子弟於實習區間遵守下列規定：

Tôi xin đồng ý để con/em mình tuân thủ tất cả các quy định dưới đây trong suốt thời gian thực tập:

一、實習區間願配合校方督導子女，恪遵學校及實習機構之相關法規，謹守份際維護學校與實習機構之名譽。

1. Trong thời gian thực tập, chúng tôi đồng ý phối hợp với nhà trường để giám sát con/em, nghiêm chỉnh tuân thủ các quy định liên quan của nhà trường và đơn vị thực tập, giữ đúng chừng mực và bảo vệ danh dự của nhà trường cũng như đơn vị thực tập.

二、實習區間實習機構應協助僱傭關係學生投保相關保險（含勞工保險、勞工職業災害保險、就業保險、全民健康保險等）及提繳勞工退休金。校外實習團體意外險之保險費由本校負擔。

2. Trong thời gian thực tập, đơn vị thực tập có quan hệ lao động/hợp đồng với sinh viên phải hỗ trợ đóng các loại bảo hiểm liên quan (bao gồm bảo hiểm lao động, bảo hiểm tai nạn lao động, bảo hiểm việc làm, bảo hiểm y tế toàn dân, v.v.) và trích nộp quỹ hưu trí/lương hưu cho người lao động.

三、實習區間不得無故放棄、提前結束或中斷實習之進行。若遇有天災或疫情等不可抗力之因素則不受此限，並由校方啟動配套機制及因應作為。

3. Trong thời gian thực tập, không được tự ý từ bỏ, kết thúc sớm hoặc gián đoạn việc thực tập mà không có lý do chính đáng. Nếu gặp các yếu tố bất khả kháng như thiên tai hoặc dịch bệnh thì không áp dụng quy định này, và nhà trường sẽ kích hoạt cơ chế hỗ trợ cùng các biện pháp ứng phó.

四、關於實習機構之機密或相關權益資料，皆有保密責任與義務，結束實習後亦然。

4. Sinh viên có trách nhiệm và nghĩa vụ bảo mật đối với các tài liệu liên quan đến bí mật hoặc quyền lợi của đơn vị thực tập, kể cả sau khi kết thúc đợt thực tập.

五、個人生活作息及自身安全管理由敝子弟自行承擔責任。

5. Con/em chúng tôi tự chịu trách nhiệm về việc quản lý nếp sinh hoạt cá nhân và an toàn của bản thân.

六、實習結束後須依照規定期程按時繳交實習報告及滿意度問卷。

6. Sau khi kết thúc chương trình thực tập, sinh viên phải nộp báo cáo thực tập và phiếu khảo sát mức độ hài lòng đúng hạn theo quy định.

七、實習區間應維護實習機構相關物產設備。

7. Trong thời gian thực tập, sinh viên phải có trách nhiệm bảo quản các tài sản và thiết bị liên quan của đơn vị thực tập.

八、如赴海外地區實習，須於實習結束後或因故中止時儘速返國。

8. Nếu thực tập tại nước ngoài, sinh viên phải nhanh chóng về nước sau khi kết thúc chương trình thực tập hoặc khi có lý do phải tạm dừng.

九、前述各項如有違反須接受相關法律責任或校規處分。

9. Nếu vi phạm bất kỳ quy định nào đã nêu ở trên, sinh viên phải chịu trách nhiệm pháp lý hoặc các hình thức kỷ luật theo quy định của nhà trường.

申請人 Người làm đơn		手機 Số điện thoại	
班級 Tên lớp		學號 Mã sinh viên	
學年度/學期 Năm học/học kỳ		Email	
實習機構 Đơn vị thực tập		實習區間 Thời gian thực tập	
家長 Phụ huynh		家長手機 Số điện thoại của phụ huynh	

申請人：

(簽章)

Người làm đơn(ký tên đóng dấu)

家長：

(簽章)

Phụ huynh(ký tên đóng dấu)

中華民國 115 年 1 月 23 日
Trung Hoa Dân Quốc ngày 23 tháng 1 năm 2026